

EN • Do not open until you are ready to use. After opening, gently remove the protective tape (Fig. 1, 2) and then immediately install in the printer.

• **Do not touch the electrical contacts (Fig. 3).**

- To obtain the best print quality, store the box upright, and use up all ink within 6 months after opening.
- For information on how to install and other precautions, refer to the user's manual provided with the printer.
- Store in a location out of the reach of children.
- Contains a preservative to control microbial deterioration.
- Contains 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one.
- May produce an allergic reaction.
- Contains less than 30% of components with unknown hazards to the aquatic environment.

FR • Ne pas ouvrir avant la première utilisation. Une fois la cartouche ouverte, retirer avec précaution le cache de protection (Fig. 1, 2), puis installer immédiatement la cartouche dans l'imprimante.

• **Ne pas toucher les contacts électriques (Fig. 3).**

- Pour obtenir la meilleure qualité d'impression, ranger la boîte en orientant la partie supérieure vers le haut et utiliser toute l'encre dans les 6 mois suivant l'ouverture.
- Pour de plus amples détails concernant l'installation de la cartouche, se reporter au mode d'emploi fourni avec l'imprimante.
- Procéder pareillement pour les autres précautions.
- Ranger dans un endroit hors de portée des enfants.
- Contient un conservateur qui contrôle la détérioration microbienne.
- Contient du (de la) 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one.
- Peut produire une réaction allergique.
- Contient moins de 30 % des composants dont la toxicité pour le milieu aquatique est inconnue.

DE • Erst kurz vor Gebrauch öffnen. Nach dem Öffnen vorsichtig das Schutzband entfernen (Abb. 1, 2) und die Patrone unverzüglich in den Drucker einsetzen.

• **Die elektrischen Kontakte nicht berühren (Abb. 3).**

- Um die beste Druckqualität zu gewährleisten, die Box aufrecht lagern und die gesamte Tinte möglichst innerhalb von 6 Monaten nach dem Öffnen aufbrauchen.
- Weitere Informationen zum Einsetzen der Patrone im Drucker und zu anderen Vorsichtsmaßnahmen finden Sie in der mit dem Drucker gelieferten Bedienungsanleitung.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Enthält einen Konservierungsstoff zur Einschränkung mikrobieller Schädigung.
- Enthält 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on.
- Kann allergische Reaktionen hervorrufen.
- Enthält weniger als 30 % Bestandteile mit unbekannter Wassergefährdung.

IT • Non aprire la cartuccia se non al momento di usarla. Dopo averla aperta, rimuovere il nastro protettivo (fig. 1, 2) e installare la cartuccia immediatamente nella stampante.

• **Non toccare i contatti elettrici (fig. 3).**

- Per ottenere la migliore qualità di stampa, conservare la scatola con la parte superiore rivolta verso l'alto e usare tutto l'inchiostro entro 6 mesi dopo l'apertura del contenitore.
- Per informazioni su come installare la cartuccia e per altre precauzioni, consultare il manuale di istruzioni in dotazione con la stampante.
- Conservare in un posto fuori dalla portata dei bambini.
- Contiene un conservante per il controllo del deterioramento microbico.
- Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one.
- Può provocare una reazione allergica.
- Contiene meno del 30% di componenti di cui è ignoto il pericolo per l'ambiente acquatico.

ES • No lo abra hasta que no vaya a utilizarlo. Una vez abierto, retire con cuidado la cinta protectora (Fig. 1 y 2) y, a continuación, instálelo inmediatamente en la impresora.

• **No toque los contactos eléctricos (Fig. 3).**

- Para obtener los mejores resultados de impresión, guarde la caja en posición vertical y consuma toda la tinta antes de que transcurran 6 meses desde la fecha de apertura del cartucho.
- Para obtener información acerca de la instalación y otras precauciones, consulte el manual del usuario que se proporciona con la impresora.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Contiene un conservante para controlar el deterioro microbiano.
- Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona.
- Puede provocar una reacción alérgica.
- Contiene menos del 30% de toxicidad desconocida para el medio ambiente acuático.

NL • Open de verpakking pas op het moment dat u de cartridge gaat installeren. Verwijder na opening voorzichtig de beschermingsband (zie Afb. 1 en 2) en installeer de cartridge vervolgens direct in de printer.

• **Raak de elektrische contacten (Afb. 3) niet aan.**

- Bewaar de doos rechtop en gebruik alle inkt binnen 6 maanden na opening voor een optimale printkwaliteit.
- Raadpleeg de met de printer meegeleverde handleiding voor installatie-informatie en andere voorzorgsmaatregelen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Bevat een conserveringsmiddel om bacteriologisch bederf te voorkomen.
- Bevat 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on.
- Kan een allergische reactie veroorzaken.
- Bevat minder dan 30% bestanddelen waarvan het gevaar voor het aquatisch milieu niet bekend is.

CS • Výrobek otevřete, až když jste připraveni k jeho použití. Po otevření opatrně odstraňte ochrannou pásku (Obr. 1, 2) a poté je okamžitě nainstalujte do tiskárny.

• **Nedotýkejte se elektrických kontaktů (Obr. 3).**

- Chcete-li dosáhnout nejlepší kvality tisku, skladujte krabici ve svislé poloze a spotřebujte všechny inkoust do 6 měsíců po otevření.
- Informace o instalaci a další upozornění naleznete v návodu k použití dodaném s tiskárnou.
- Zásobník uskládá mimo dosah dětí.
- Obsahuje konzervační prostředek pro řízení mikrobiálního znehodnocení.
- Obsahuje 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on.
- Může vyvolat alergickou reakci.
- Obsahuje méně než 30 % součástí s neznámými riziky pro vodní prostředí.

HU • Ne nyissa fel, amíg nem áll készen a használatára. A felnyitást követően óvatosan távolítsa el a védőszalagot (1., 2. ábra), és azonnal helyezze üzembe a nyomtatót.

• **Ne érintse meg az elektromos érintkezőket (3. ábra).**

- A legjobb nyomtatási minőség eléréséhez a dobozt állított helyzetben tárolja, és a felbontástól számított 6 hónapon belül használja fel a tintát.
- Az üzembe helyezés módjáról és a biztonsági előírásokról lásd a nyomtatóhoz kapott használati útmutatót.
- Az alkatrészeket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
- A mikrobiális károsító hatást fékező tartósítószer tartalmaz.
- 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on-t tartalmaz.
- Allergiás reakciót válthat ki.
- 30%-nál kevesebb olyan komponenst tartalmaz, amely a vízi környezet számára ismeretlen kockázatokat jelent.

PL • Nie otwieraj aż do chwili rozpoczęcia eksploatacji. Po otwarciu należy delikatnie usunąć taśmę ochronną (rys. 1, 2), a następnie bezzwłocznie zamontować wkład w drukarkę.

• **Nie dotykać styków (rys. 3).**

- Aby uzyskać najlepszą jakość druku, należy przechowywać pojemnik dnem do dołu i zużyć atrament w przeciągu 6 miesięcy od otwarcia.
- Informacje dotyczące montażu oraz podjęcia środków ostrożności znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do drukarki.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zawiera środek konserwujący do kontroli mikrobiologicznej.
- Zawiera 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on.
- Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
- Zawiera mniej niż 30% składników o nieznanym zagrożeniu dla środowiska wodnego.

TR • Kartuşu kullanacağınız ana kadar açmayın. Açtıktan sonra, koruyucu bandı dikkatlice çıkarın (Şekil 1, 2) ve kartuşu hemen yazıcıya takın.

• **Elektrik bağlantılarına dokunmayın (Şekil 3).**

- En iyi baskı kalitesini elde etmek için kutuyu dik konumda saklayın ve kartuşu açtıktan sonra mürekkebin tamamını 6 ay içinde tüketin.
- Kartuşun nasıl takılacağı ve diğer önlemler hakkında bilgi için yazıcıyla birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.
- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Mikrobik bozulmayı kontrol etmek için koruyucu madde içerir.
- 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on içerir.
- Alerjik reaksiyona yol açabilir.
- Su ortamına karşı bilinmeyen tehlikeler içeren %30'dan az bileşen içerir.

FINE kartuş

Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, Hollandia
+31-20-545-8545

CANON EUROPA N.V.

PT • Não abra até que esteja pronto para utilizar. Após abrir, remova com cuidado a fita de proteção (Fig. 1 e 2) e, em seguida, instale na impressora.

• **Não toque nos contatos elétricos (Fig. 3).**

- Para obter os melhores resultados de impressão, guarde a caixa em posição vertical e use toda a tinta no prazo de seis meses após aberta.
- Para obter informações sobre instalação e outras precauções, consulte o manual do usuário fornecido com a impressora.
- Guarde num local longe do alcance de crianças.
- Contém um conservante para controlar a deterioração microbiana.
- Contém 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona.
- Pode provocar uma reação alérgica.
- Contém menos do que 30% de componentes cujos perigos para o ambiente aquático são desconhecidos.

EL • Μην το ανοίξετε μέχρι να είστε έτοιμοι να το χρησιμοποιήσετε. Μετά το άνοιγμα, αφαιρέστε απαλά την προστατευτική ταινία (Σχήμα 1, 2) και στη συνέχεια εγκαταστήστε αμέσως τον εκτυπωτή.

• **Μην αγγίζετε τις ηλεκτρικές επαφές (Σχήμα 3).**

- Για να έχετε τη βέλτιστη ποιότητα εκτύπωσης, αποθηκεύστε το κουτί όρθιο και χρησιμοποιήστε όλο το μελάνι μέσα σε 6 μήνες μετά το άνοιγμα.
- Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο εγκατάστασης και άλλες προφυλάξεις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
- No φυλάσσεται σε τοποθεσία μικρή από παιδιά.
- Περιέχει συντηρητικό για τον έλεγχο της μικροβιακής αλλοίωσης.
- Περιέχει 1,2-βενζισοθειαζολ-3(2H)-όνη.
- Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.
- Περιέχει σε ποσοστό μικρότερο από 30% συστατικά με άγνωστο κίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον.

RU • Открывайте картридж только тогда, когда вы готовы использовать его. После вскрытия упаковки аккуратно снимите защитную ленту (Рис. 1, 2) и немедленно установите картридж в принтер.

• **Не касайтесь электрических контактов (Рис. 3).**

- Для наилучшего качества печати полностью используйте чернила в течение 6 месяцев после установки картриджа.
- Об установке картриджа и мерах предосторожности см. Руководство пользователя, поставляемое в комплекте с принтером.
- Храните в месте, недоступном для детей.

Информация о совместимости с моделями печатающих устройств размещена на упаковке картриджа.

Произведено:

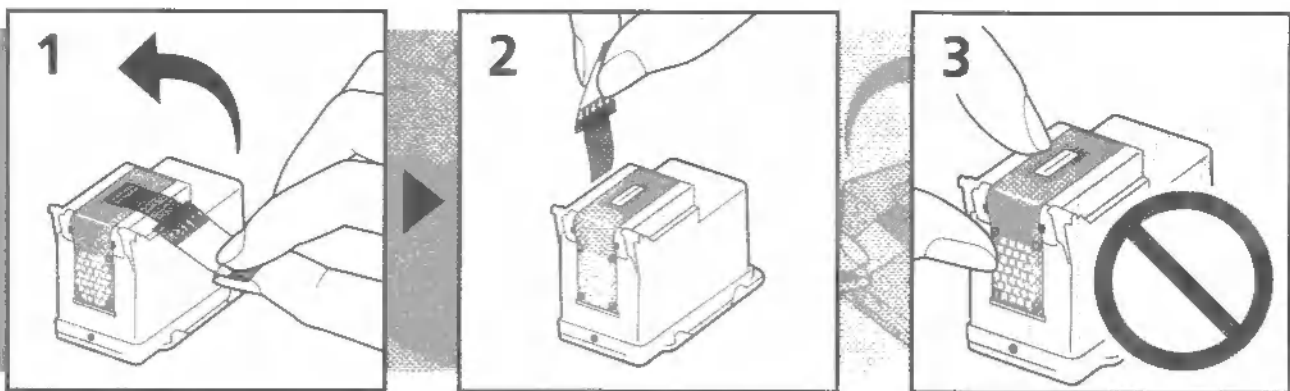
Канон Инк.
30-2 Шимомаруко 3-чоме, Охта-ку, Токио 146-8501, Япония

Импортировано на территорию РФ:

ООО "Канон Рус"
Серебрянская набережная, д. 29, 109028, Москва, Россия
Деловой центр "Серебряный город", 8 этаж.



www.canon-europe.com/weee



- UK** • Не відкривайте його до безпосереднього використання. Відкривши, обережно зніміть захисну стрічку (мал. 1, 2), а потім зразу ж встановіть у принтер.
- **Не торкайтеся електричних контактів (мал. 3).**
- Щоб отримати найкращу якість друку, коробку необхідно зберігати у вертикальному положенні й використати чорнила упродовж 6 місяців після відкриття коробки. • Відомості щодо установок та інших застережних заходів містяться у посібнику користувача, що постачається із принтером.
- Зберігайте чорнильницю у місці, недоступному для дітей.

- SL** • Kartuze ne odpirajte, dokler je ne boste uporabili. Ko jo odprete, previdno odstranite zaščitni trak (slike 1, 2) in jo takoj namestite v tiskalnik.
- **Ne dotikajte se električnih kontaktov (slika 3).**
- Da bi zagotovili optimalno kakovost tiskanja, škatlo shranite v navpičnem položaju in vsa barvo porabite v 6 mesecih. • Za informacije o namestitvi in druga opozorila si oglejte uporabniška navodila, ki so priložena tiskalniku. • Shranjujte izven dosega otrok. • Vsebuje konzervans za preprečevanje onesnaženja z mikrobi. • Vsebuje 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on.
- Lahko povzroči alergijsko odziv. • Vsebuje manj kot 30 % sestavin, za katere ni znano, kako vplivajo na vodno okolje.

- AR** • لا تفتحها إلا عندما تكون جاهزاً لاستعمالها. بعد فتحها، اخرج الشريط الواقي برفق (الشكل 1, 2)، ثم قم بتركيبها في الطابعة فوراً.
- لا تلمس مناطق الاتصال الكهربائية (الشكل 3).
- للحصول على أفضل جودة للطباعة، برجاء الاحتفاظ بالعبوة في وضع عمودي وقم باستهلاك الحبر في غضون ستة أشهر من فتحها. • للحصول على معلومات حول كيفية التركيب والتحذيرات التحذيرية الأخرى، راجع دليل المستخدم المرفق مع الطابعة. • قد يتسبب في موقع بعيد عن متناول الأطفال.

- SK** • Neotvárajte, pokiaľ nie je všetko pripravené na použitie. Po otvorení opatrne odstráňte ochrannú pásku (obr. 1, 2) a potom okamžite nainštalujte do tlačiarne.
- **Nedotýkajte sa elektrických kontaktov (obr. 3).**
- Aby ste dosiahli najlepšiu kvalitu tlače, skladujte nádobku vo zvislej polohe a spotrebujte vietok atrament do 6 mesiacov od otvorenia. • Informácie o postupe pri inštalácii a ďalšie opatrenia nájdete v návode na obsluhu dodaného s tlačiarňou. • Ukladajte na mieste mimo dosah detí.
- Obsahuje konzervačnú látku na kontrolu mikrobiálnej deteorácie.
- Obsahuje 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ón. • Môže vyvolať alergickú reakciu.
- Obsahuje menej ako 30 % zložiek s neznámou nebezpečnosťou pre vodné prostredie.

- LV** • Neatveriet, pirms esat gatavi to lietot. Pēc atvēršanas uzmanīgi noņemiet aizsarglenti (1. un 2. att.) un pēc tam nekavējoties uzstādiet kasetni printerī.
- **Neaiztīciet elektriskos kontaktus (3. att.).**
- Lai panāktu labāko izdrukas kvalitāti, uzglabājiet kārbu vertikāli un izlietojiet visu tinti sešu mēnešu laikā pēc kasetnes atvēršanas. • Informācija par uzstādīšanu un citi piesardzības pasākumi atrodami lietošanas instrukcijā, kas pievienota printerim. • Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Satur konservantu, lai kontrolētu mikroorganismu izraisītu bojāšanos.
- Satur 1,2-benzisotiazol-3(2H)-onus. • Var izraisīt alerģisku reakciju.
- Satur mazāk par 30 % sastāvdaļu, par kuru bīstamību ūdens videi nav ziņu.

- LT** • Neatidarykite tol, kol nebūsite pasirengę naudoti. Atidarę rūpestingai nuimkite apsauginę juostą (žr. 1, 2 pav.) ir nedelsdami įdėkite į spausdintuvą.
- **Nelieskite elektros kontaktų (žr. 3 pav.).**
- Siekiami optimalios spausdinimo kokybės, laikykite dėžę padėtą vertikaliaje padėtyje ir išnaudokite visą rašalą per 6 mėnesius nuo atidarymo. • Informacijos apie tai, kaip įdėti ir apie kitas atsargumo priemones ieškokite kartų su spausdintuvu pateiktose naudojimo instrukcijose.
- Laikykite vaikus nepasiekiamoje vietoje. • Yra konservantų, siekiant kontroliuoti mikrobinį irimą.
- Sudėtyje yra 1,2-benzisotiazol-3(2H)-onas. • Gali sukelti alerginę reakciją. • Yra mažiau kaip 30 % komponentų, kurių vandens aplinkai keliamas pavojus nėra žinomas.

- ET** • Avada alles vahetult enne kasutamist. Pärast avamist tuleb sujuvat eemaldada kaitsev teip (joonised 1 ja 2) ning seejärel koheselt printrise paigaldada.
- **Elektrilisi kontakte mitte puudutada (joonis 3).**
- Vääljatrüki panima kvaliteedi tagamiseks tuleb karp säilitada põhi alipoole ning kogu värv 6 kuu jooksul ära kasutada. • Paigaldamisjuhiste ning muude ettevaatusabinõude kohta lisateabe saamiseks vaadake printeriga kaasasolevat kasutusjuhendit. • Hoidke lastele kättesaamatus kohas. • Sisaldab säilitusainet mikroorganismide põhjustatud riknemise vältimiseks.
- Sisaldab 1,2-benzisotiazol-3(2H)-oon. • Võib esile kutsuda allergilist reaktsiooni.
- Sisaldab alla 30% koostisainet, mille toimet veekeskkonnale ei teata.

- NO** • Ikke åpne den før du er klar til å bruke den. Når du har åpnet den, fjerner du beskyttelsestapen forsiktig (fig. 1, 2) og setter den deretter inn i skriveren umiddelbart.
- **Ikke berør de elektriske kontaktene (fig. 3).**
- For å få den beste utskriftskvaliteten bør du oppbevare esken stående og bruke opp alt blekket innen 6 måneder etter åpning. • Se i brukerhåndboken som fulgte med skriveren, hvis du vil ha informasjon om hvordan du installerer, og andre forholdsregler. • Oppbevares utlignegelig for barn.
- inneholder et konserveringsmiddel for å tøyte mikrobiell nedbrytning.
- Inneholder 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. • Kan gi en allergisk reaksjon.
- Inneholder mindre enn 30 % bestanddeler med uløst fare for vannmiljøet.

- SV** • Öppna inte förrän den skall användas. Efter att den öppnats, ta försiktigt bort skyddstejpen (Bild 1, 2) och installera den sedan direkt i skrivaren.
- **Vidrör inte de elektriska kontakterna (Bild 3).**
- För att uppnå bästa utskriftskvalitet, förvara lådan upprätt och använd allt bläck inom 6 månader efter öppning. • För information om hur du installerar och andra säkerhetsåtgärder. • Förvaras utom räckhåll för barn. • Innehåller ett konserveringsmedel för kontroll av mikrobiell försämring. • Innehåller 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. • Kan orsaka en allergisk reaktion.
- Innehåller mindre än 30 % beståndsdelar vars farlighet för vattenmiljön är ökad.

- DA** • Åbn ikke, før du er parat til brug. Efter åbningen, fjern beskyttelsestapen (Fig. 1, 2), og installer derefter straks i printeren.
- **Du må ikke berøre de elektriske kontakter (Fig. 3).**
- For at opnå den bedste udskriftskvalitet, opbevar æsken opretstående, og brug al blæk inden seks måneder efter åbningen. • Der henvises til brugervejledningen, der leveres sammen med printeren, for fremgangsmåden til installation og andre instruktioner. • Opbevares utilgængeligt for børn. • Indeholder et konserveringsmiddel til kontrol af mikrobiel nedbrydning. • Indeholder 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on.
- Kan udløse allergisk reaktion. • Indeholder mindre end 30% komponenter for hvilke faren for vandmiljøet ikke kendes.

- FI** • Älä avaa tuotetta, ennen kuin aiot käyttää sitä. Avattuasi kasetin poista suojaitepi varoen (kuva 1, 2) ja asenna kasetti viipymättä tulostimeen.
- **Älä kosketa sähkökontakteja (kuva 3).**
- Parhaan tulostuslaadun saamiseksi säilytä rasia pystyasennossa ja käytä muste loppuun 6 kuukauden sisällä avaamisen jälkeen. • Katso tulostimen mukana toimitetusta käyttöoppaasta avaus- ja asennusohjeet sekä muita varotoimia. • Säilytettävä poissa lasten ulottuvilta. • Sisältää suoja-aineen mikrobien aiheuttamasta pilaantumista vastaan. • Sisältää 1,2-benzisotiazol-3(2H)-oni. • Voi aiheuttaa allergisen reaktion. • Sisällystään alle 30% koostuu aineosista, joiden vaaroja vesiympäristölle ei tunneta.

- HR** • Ne otvarajte spremnik dok ga ne namjeravate koristiti. Nakon otvaranja polako uklonite zaštitnu vrpcu (sl. 1, 2) i zatim spremnik odmah umetnite u pišac.
- **Ne dodirujte električne kontakte (sl. 3).**
- Za postizanje optimalne kakvoće ispisa kutiju pohranite u uspravnom položaju i svu tintu iskoristite unutar 6 mjeseci nakon otvaranja. • Informacije o načinu umetanja spremnika i ostalim postupcima potražite u korisničkom priručniku isporučenom uz pišac. • Pohraniti izvan dohvata djece.
- Sadržji konzervans za kontrolu mikrobnog kvarenja. • Sadržji 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one.
- Može izazvati alergijsku reakciju. • Sadržji manje od 30% komponenti nepoznate opasnosti za vodeni okoliš.

- BG** • Не я отваряйте, докато не сте готови да я използвате. След отварянето внимателно отстранете защитната лента (фиг. 1, 2) и веднага инсталирайте касетата в принтера.
- **Не докосвайте електрическите контакти (фиг. 3).**
- За да получите най-добро качество на печата, съхранявайте кутията изправена и използвайте цялото количество мастило в рамките на 6 месеца след отварянето. • За информация относно инсталирането и други предпазни мерки направете справка в ръководството за потребителя, предоставено с принтера. • Съхранявайте на място, недостъпно за деца. • Съдържа консервант за контрол на микробиологичната среда. • Съдържа 1,2-бензисотиазол-3(2H)-он.
- Може да причини алергична реакция. • Съдържа по-малко от 30% съставки с неизвестна опасност за водната среда.

- RO** • Nu deschideți decât înainte de prima utilizare. După deschidere, scoateți cu grijă banda de protecție (Fig. 1, 2) și apoi instalați cartușul imediat în imprimantă.
- **Nu atingeți contactele electrice (Fig. 3).**
- Pentru a obține cea mai bună calitate a imprimării, depozitați cutia în poziție verticală și utilizați toată cearala în termen de 6 luni de la deschidere. • Pentru informații privind modul de instalare și alte măsuri de precauție, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu imprimanta.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor. • Conține un conservant pentru controlul deteriorării pe bază microbiană. • Conține 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona. • Risc de reacție alergică. • Conține mai puțin de 30% componente cu toxicitate necunoscută pentru mediul acvatic.

- IS** • Opnið það ekki fyrr en þú ert tilbúin til að nota það. Fjarlægðu hlífðarlimband varlega eftir opnun (mynd 1, 2) og settið strax í prentarann.
- **EKKI snerta rafsnertur (mynd 3).**
- Til að ná frami mestum prentgæðum, geymið kassann í upprétti stöðu og notið allt blekkið innan sex mánaða eftir opnun. • Vardandi upplýsingar vardandi uppsetningu og aðrar varðardráðstafanir, sjá notendahandbók sem fylgdi með prentaranum. • Geymið á stað sem börn ná ekki til.
- Inneiheldur rotvarnarefni til að stýra gegn skemmdum af völdum örvera.
- Inneiheldur 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. • Getur framkallað ónæmsviðbrögð.
- Inneiheldur minna en 30% af efnum sem skapa óþekhta áhætta fyrir vatnaumhverfið.